



## 碩士學位課程畢業典禮 Master's Degree Graduation Ceremony

各位嘉賓、各位畢業生：

歡迎蒞臨香港中文大學，參加碩士學位課程畢業典禮。

大會已安排專業攝影師為台上每位畢業生拍攝照片，畢業生可於背頁之日期登入網站 [www.pciwhaleking.com.hk](http://www.pciwhaleking.com.hk) 瀏覽（登入名稱：**CUHK #2019**）。此外，大會將拍攝畢業典禮並製作成錄像光碟，畢業生可直接向攝影公司訂購數碼照片及錄像光碟。有關訂購詳情，請參閱背頁。

鑑於大會已為所有畢業生安排拍攝台上照片，請各畢業生及家長遵守大會秩序，切勿離座拍照，以免阻礙典禮進行。

有關訂購數碼照片及錄像光碟的任何查詢，歡迎與攝影師鍾先生（電話：(852) 2666-0062 / 9048-1680；電郵 [pcimagejc@gmail.com](mailto:pcimagejc@gmail.com)）或本處（電話：(852) 3943-8899 / 3943-8508；電郵 [cong@cuhk.edu.hk](mailto:cong@cuhk.edu.hk)）聯絡。

祝各位有一個愉快及難忘的畢業典禮！

傳訊及公共關係處

二零一九年十一月

Dear Guests and Graduates,

Welcome to the Master's Degree Graduation Ceremony!

The University has contracted professional photographers to take photos of all graduates on the stage. Starting from the date indicated overleaf, you may browse the photo album at the website [www.pciwhaleking.com.hk](http://www.pciwhaleking.com.hk) (**login ID: CUHK#2019**). A DVD recording of the graduation ceremony will also be available for purchase. Please turn overleaf for the details.

You are kindly requested to remain seated throughout the ceremony in order to ensure its smooth running.

For enquiries on the purchase of the digital photos and DVDs, please contact Mr Chung, the photographer (tel: (852) 2666-0062 / 9048-1680; email: [pcimagejc@gmail.com](mailto:pcimagejc@gmail.com)) or our office (tel: (852) 3943-8899 / 3943-8508; email: [cong@cuhk.edu.hk](mailto:cong@cuhk.edu.hk)).

We hope you have a most memorable ceremony!

Communications and Public Relations Office  
November 2019

訂購相片及錄像光碟：

Purchase of photos and video:

專業攝影公司 Photo Company:	勁彩影藝社 Powerful Colour Image
網址 Website:	www.pciwhaleking.com.hk <b>登入名稱 Login ID: CUHK#2019</b>
地址 Address:	香港新界大埔廣場地下 36 號舖 Shop 36, Tai Po Plaza, Tai Po New Territories, Hong Kong
電話 Telephone:	(852) 2666-0062 / 9048-1680
電郵 Email:	pcimagejc@gmail.com

照片將於以下日期上載網頁 [www.pciwhaleking.com.hk](http://www.pciwhaleking.com.hk) 以供瀏覽。

Photos will be available at [www.pciwhaleking.com.hk](http://www.pciwhaleking.com.hk) for viewing during the following period:

學院 Faculty	典禮日期 Date of the Ceremony	瀏覽照片日期 Available period for viewing photos
文學院、工程學院、 理學院及社會科學院 Arts, Engineering, Science and Social Science	8/11/2019	9/12/2019-31/5/2020
工商管理學院、教育學院、 醫學院及法律學院 Business Administration, Education, Medicine and Law	9/11/2019	23/12/2019-31/5/2020

價目 Price:

每張數碼照片 Each Digital Photo:	HK\$25
錄像光碟 DVD (錄像製作格式為 MP4 Video format in MP4):	HK\$45
郵寄錄像光碟之掛號郵費 Fee for registered post of DVD	
本地 local	HK\$50
非本地 non-local	HK\$55
自行到攝影公司取件，將不會收取郵遞費用 No delivery charge if the DVD is collected in person at the photo company	